

歡迎你來到...
匹茲堡華人教會
歐克蘭堂 主日崇拜

www.pccoakland.org 412-687-3060
 134 Dithridge St. Pittsburgh PA 15213

Pastor Hugo Cheng 程德鵬牧師 hugocheng@verizon.net
 Pastor Terence Liu 劉奕晃牧師 terence.mickey@gmail.com
 Children & Youth Pastor Michael Liang 梁培華牧師 mliang74@gmail.com

愛神 Love God 愛彼此 Love One Another 愛萬民 Love All Peoples



家訊報告和代禱事項 Announcements and Prayer Requests:

- 新朋友請於崇拜後，到位於講台後方的平安教室（202 室），我們將熱忱地歡迎您，也使您認識我們教會的大家庭，會後一起享用午餐。
- PCCO 及母堂聯合舉辦的**青少年退修營**定 7/31~8/2 舉行，8 年級及以上者皆可報名參加，費用為每人 85 美元。想報名者請跟 Michael 牧師或 Jeanne 師母索要報名表填寫。
- 歡迎**父母親將您的孩童**送至育嬰室和各級兒童主日學班級，有老師照顧；若孩童須與您一起，請至崇拜大堂後方的和撒那教室（201 室，親子教室）。
- 歡迎慕道朋友於崇拜後，到三樓“馬可樓”教室參加**福音班主日學**，更深入認識福音，課後一起享用午餐。本次主題為“**約翰福音 21 章：耶穌復活之後**”。

Sunday, June 28, 2015

禱告會	Prayer Meeting	9:30 am
主日崇拜	Worship Service	10:30 am
宣講主題	恭賀20週年：奔跑天路	
引用章節	希伯來書12:1-2；腓立比書3:13-14	
主日學	Sunday School	11:45 am
愛宴	Fellowship Lunch	12:30 pm

6/21/2015	
General Fund	\$2,990.00
Lunch	\$163.20

General Fund Year to Date			Jun	
Budgeted	Offering	Expenses	Budgeted	Offering
\$220,299.54	\$198,592.08	\$170,359.16	\$36,716.59	\$18,125.50

	Other Funds Year to Date		Balance	Jun Offering
	Offering	Expenses		
Special Missions Fund	\$7,535.00	\$0.00	\$7,535.00	\$775.00
Building Fund	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Samaritan Fund	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00

上週出席 Last Week's Attendance

	成人 Adults	孩童 Children
主日崇拜 Chinese Congregation	200	61
禱告會 Prayer Meeting	57	

十一奉獻是每個基督徒的權利和責任。教會領導人鼓勵弟兄姐妹將十一奉獻全歸入教會的一般基金。該基金提供教會各項事工的需要。若神感動你對其他基督教組織，教會所支持的宣道士，或教會其他特別需要作奉獻，請在你的十一奉獻之外來奉獻，並請務必在支票上註明。感謝你在神國度的同工。

An offering of tithe is the privilege and responsibility of every Christian. The church leadership encourages brothers and sisters to offer the FULL AMOUNT of their tithe toward the church "General Fund", which supplies the needs of the various church ministries. If God leads you to give to other Christian organizations, PCC missionaries, or specific needs in our church, we encourage you to give above the tithe and specify it on your check. Thank you for your partnership in God's Kingdom.

我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，仰望為我們信心創始成終的耶穌。祂因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，便坐在 神寶座的右邊。
 ——希伯來書 12: 1-2

弟兄們，我不是以為自己已經得著了；我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑，要得 神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。

——腓立比書 3：13-14

Servers 服事表	This Week 本主日 6/28		Next Week 下主日 7/5	
講員 Speaker	鄭昌國	Cheng, Robert	劉奕晃	Liu, Terence
領會 Worship Leader	周佳琪	Chou, Mickey	黃詠怡	Zhan, Magda
歡迎/招待 Welcome/Usher	鄭妙嫦	Hsu, Dorothy	戴荷花	Dai, Hehua
	王鼎坤	Wang, Dingkun	周醒世	Zhou, Michael
	董黛瑀	Dong, Daijue	董黛瑀	Dong, Daijue
	劉樹暢	Liu, Silvia	陽正循	Yang, Timothy
禱告勇士 Prayer Warriors	黃立	Huang, Lorna	劉鷺	Liu, Lu
	高育坤	Jordan, Yukun	葉青	Ye, Qing
	王育東	Wang, Yudong	詹謹	Zhan, Nelson
	王德華	Wang, Dehua	劉振宇	Liu, Zhenyu
備餐Lunch	Joy New Creation		方舟 I 方舟 II	Noah's Ark 1 Noah's Ark 2
嬰兒照看 Nursery	孫怡群	Sun, Yiqun	徐松艷	Xu, Songyan
	李珂	Li, Ke	劉芝君	Liou, Jean
	時林夕	Shi, Lyncia	曾建城	Tseng, George
	陳瑋揚	Chen, Michael	奚佩宜	Xi, Judy